

Zmluva o spolupráci

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvná strana 1: Divadelný ústav

adresa: Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava
zastúpený: riaditeľkou Vladislavou Fekete
IČO: 164 691
číslo účtu/banka: 7000071011/8180

/Zmluvná strana 1/

Zmluvná strana 2: A4 – priestor súčasnej kultúry

adresa: Karpatská 2, 811 05 Bratislava
zastúpené: Mgr. Art Ľubomírom Burgrom
IČO: 30 853 435
DIČ: 2021981907
číslo účtu/banka:

/Zmluvná strana 2/

Preambula

1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že majú právnu subjektivitu a že sú spôsobilé uzatvoriť predmetnú zmluvu o spolupráci.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je spolupráca medzi zmluvnými stranami pri príprave a realizácii festivalu Nová dráma/New Drama 2013, ktorý sa uskutoční 13. – 18. 5. 2013 v Bratislave. Spolupráca sa týka zabezpečenia časti programu festivalu v priestoroch A4 – priestor súčasnej kultúry v dňoch 14. a 16. 5. 2013.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvná strana 1 sa zaväzuje:

1. zaradiť do programu festivalu Nová dráma/New Drama 2013 inscenáciu O.Z. Tucet a Spots *Steel my Heart* (dňa 14.5. o 22.00 hod.) a inscenované čítanie Divadelného ústavu *Trojboj* (dňa 16.5. o 21.30)
2. zabezpečiť a uhradiť preklad textu *Steel my Heart* do anglického jazyka pre potreby titulkovania inscenácie
3. uzavrieť osobitú zmluvu s O.Z. Tucet, v ktorej budú vysporiadané všetky finančné požiadavky O.Z.Tucet, súvisiace s ich hostovaním na festivale Nová dráma/New Drama 2013
4. zabezpečiť propagáciu A4 – priestor súčasnej kultúry vo všetkých tlačových materiáloch festivalu, v rámci tlačových správ a tlačových konferencií festivalu a vo vybraných médiách; A4 – priestor súčasnej kultúry sa bude všade uvádzať ako Partner festivalu.

Zmluvná strana 2 sa zaväzuje:

1. umožniť odohrať v priestoroch A4 – priestor súčasnej kultúry dňa 14.5. 2013 o 22.00 hod. inscenáciu *Steel my Heart* a umožniť realizovať v priestoroch A4 – priestor súčasnej kultúry dňa 16.5. 2013 o 21.30 hod. inscenované čítanie *Trojboj*,
2. zabezpečiť zariadenie priestorov pre potreby realizácie oboch podujatí vrátane pripraveného javiska a odkladacích priestorov – na základe požiadaviek hostujúcich subjektov: O.Z. Tucet a Divadelného ústavu,
3. zabezpečiť a inštalovať techniku, potrebnú na realizáciu titulkovania inscenácie *Steel my Heart*
4. zabezpečiť voľný priestor pre parkovanie vozidla hostujúcich subjektov dňa 14. a 16. 5.2013 počas trvania prípravy a realizácie podujatí

5. umožniť hosťujúcim subjektom predaj bulletinov k danému podujatiu, pričom zisk z predaja si hosťujúce subjekty ponechajú,
6. propagovať festival Nová dráma/New Drama 2013 dostupnými spôsobmi (prostredníctvom svojej webovej stránky, informáciou na mesačnom programovom plagáte, sprístupnením plagátov a letákov festivalu vo svojich priestoroch a pod.)

Článok III **Finančné vysporiadanie**

1. Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. II tejto zmluvy na svoje náklady.
2. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje uhradiť Zmluvnej strane 2 poplatok za prenájom priestorov vo výške **700.- Euro** (350.- €/1 deň), na základe fakturácie zo strany Zmluvnej strany 2. Splatnosť faktúry je 14 dní po uskutočnení podujatí.

Článok IV **Ďalšie ujednania**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú si poskytovať vzájomnú súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 5. 2013.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. V zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí Zmluvná strana 2 so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, res. v Obchodnom vestníku. V prípade nesúhlasu so zverejnením zmluvy si je Zmluvná strana 2 vedomá, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý platnosť originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom.

V Bratislave,

.....
Zmluvná strana 1

.....
Zmluvná strana 2